

Herausgegeben von / Edited by  
Elke Krasny  
Frauenmuseum Meran / Museo delle Donne Merano

Redaktion / Managing Editor: Elke Krasny  
Buchgestaltung / Graphic Design: Alexander Ach Schuh  
Lektorat Deutsch / Copy Editing German: Kerstin Krenn  
Übersetzung aus dem Deutschen ins Englische  
sowie Lektorat Englisch / Translations from German  
and Copy Editing English: Word Up!, LLC

Die Entwicklung dieser Publikation wurde von der Frauenabteilung der Stadt Wien MA 57, der Kulturabteilung der Stadt Wien MA 7 sowie von der Wienbibliothek im Rathaus unterstützt. Die Realisierung und Drucklegung dieser Publikation wurde vom EU-Programm Kultur 2007–2013, dem Frauenmuseum Meran sowie der Autonomen Provinz Bozen Südtirol Deutsche Kultur unterstützt. This publication was subsidized by the City of Vienna Women's Department MA 57, the City of Vienna Department of Culture MA 7, and the Vienna Library at City Hall. Realization and printing was subsidized by the EU Culture Programme 2007–2013, the Merano Women's Museum, and Autonomous Province of Bozen South Tyrol German Culture.

Frauen<sup>MA57</sup>  
Stadt Wien

WIEN  
KULTUR

wienbibliothek  
im rathaus

FRAUEN  
MUSEUM  
MUSEO DELLE DONNE MERANO

www.womenmuseum.at  
WM  
Museum of Women's Merano

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL  
PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE  
Deutsche Kultur - Cultura tedesca

GD Bildung und Kultur  
Programm „Kultur“

#### Bibliografische Information

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© 2013

Frauenmuseum Meran und AutorInnen  
Women's Museum Meran and contributors

Löcker Verlag  
[www.loecker-verlag.at](http://www.loecker-verlag.at)  
Herstellung: General Druckerei, Szeged

ISBN 978-3-85409-624-5

#### Inhalt / Contents

8 | 9

Dank / Acknowledgements

10

Elke Krasny

Introduction

Women's Museum. Curatorial Politics  
in Feminism, Education, History, and Art

TEIL I | PART I

Sammlungsstrategien und  
Interventionen in den Kanon  
Collection Strategies  
and Interventions into the Canon

31 | 42

Stella Rollig

Gudrun Ankele

VALIE EXPORT

Petja Dimitrova

Panel I

*Symposion in der Wienbibliothek im Rathaus*

*Frauen.Museum. Zwischen Sammlungsstrategie und Sozialer Plattform*

*Symposium at the Vienna Library at City Hall*

*Women's Museum. From Collection Strategy to Social Platform*

*7. Oktober 2010 | October 7<sup>th</sup>, 2010*

51 | 59

Daniela Hammer-Tugendhat

Frauen: Kunstgeschichte und Museum

Women: Art History and the Museum

67

Amelia Jones

and Angela Dimitrakaki

Viable or Merely Possible? A Dialogue on  
Feminism's Radical Curatorial Project

79 | 89

Dorothee Richter

im Gespräch mit/in Conversation with

False Hearted Fanny

Feministische Forderungen

an das Kuratieren

Feminist Demands on Curating

99

Lara Perry

Feminism in and out  
of the Art Museum

109

Suzana Milevska

With Special Thanks to:

Balkan Curator, first person feminine

121

Susanna Gyulamiryan

Representing Women's Art in Armenia:

Categories and Contradictions

133

Petja Dimitrova

We talk – We act – We move!

Can we? Yes we can ...

even more than occupy

TEIL 2 | PART 2  
Zwischen Kuratieren  
und Sozialer Plattform  
From Curating to Social Platform

139 | 148  
Stefania Pitscheider Soraperra  
Astrid Schönweger  
Carla Bobadilla

Panel 2

*Symposion in der Wienbibliothek im Rathaus*

*Frauen:Museum. Zwischen Sammlungsstrategie und Sozialer Plattform*

*Symposium at the Vienna Library at City Hall*

*Women's:Museum. From Collection Strategy to Social Platform*

7. Oktober 2010 | October 7<sup>th</sup>, 2010

157 | 179  
Astrid Schönweger  
Das Netzwerk der Frauenmuseen.  
Herausforderungen und Zukunft  
der Frauenmuseen am Beispiel des  
Frauenmuseum Meran  
The Women's Museums Network.  
The Challenges and Future of Women's  
Museums, Using the Example of the  
Merano Women's Museum

199  
Nicoletta Favout  
Roots and the World.  
The Waldensian Women's Museum

219  
Stefania Pitscheider Soraperra  
Zwischen Traditionsbewusstsein  
und Feminismus.  
Zur kuratorischen Praxis  
im Frauenmuseum Hittisau

219  
Mansoureh Shojaei  
The Iranian Women's  
Museum Initiative

225  
Carla Bobadilla  
Künstlerin und/oder Migrantin?  
Kontext und Kontextualisierung von  
migrantischen Künstlerinnen

TEIL 3 | PART 3  
In Geschichte intervenieren.  
Zwischen Sammeln und Bilden  
Intervening into History.  
Between Collecting and Educating

235 | 244  
Eva Geber  
Vida Bakondy  
Li Gerhalter

Panel 3

*Symposion in der Wienbibliothek im Rathaus*

*Frauen:Museum. Zwischen Sammlungsstrategie und Sozialer Plattform*

*Symposium at the Vienna Library at City Hall*

*Women's:Museum. From Collection Strategy to Social Platform*

7. Oktober 2010 | October 7<sup>th</sup>, 2010

250  
Eva Geber  
AUF – Eine Frauenzeitschrift.  
Ihre Geschichte in Titelbildern  
AUF – A Women's Magazine  
A History in Covers

257 | 263  
VALIE EXPORT  
im Gespräch / in Conversation with  
Rudolfine Lackner  
Geschichte von ihrem Drama befreien  
Ridding History of its Drama

269  
Elisabeth von Dücker  
im Gespräch mit Elke Krasny  
Wo sind eigentlich die Frauen im Museum?

285  
Li Gerhalter  
„Auf zur eigenen Dokumentation  
von Erinnerung!“  
Feministische Archive für  
auto/biografische Dokumente  
als Schnittstellen von  
Erinnerungspolitiken und Forschung

297  
Barbara Blasin and Igor Marković  
Zagreb Women's Guide

309 | 317  
Elke Krasny  
Mit Räumen handeln  
Spaces of Agency

324  
KURZBIOGRAFIEN DER AUTOR\_INNEN  
NOTES ON CONTRIBUTORS